

سالی سفر



سه‌باح ره‌نجدەر

۱

فهو له چاومدا شکاوه
مانگیش به‌نیازی به‌جیه‌یشتن
به‌لام به‌دل‌ه‌قی نا
سه‌بر سه‌بر ده‌ستی له ناو ده‌ستم کیشایه‌وه
لای من جواتترین فم ئه‌وه‌یه
له مۆمکی تواره‌ی بقوی و به‌فه‌لاتی دیداری بگه‌یت
فم پشتگوی فستیش
به‌فتیارییه خودا ده‌تداتی
قوربانی زۆریشی ناوی
مه‌لی فۆشبیژ نیشته‌وه سه‌ر میژم
له‌گشت ئاگاداره‌و هیچ ده‌نگیشی نه‌کرد
ئاشنا به‌ ئه‌ی گیان و دل به‌ به‌فتیاری خودایی

۲

به‌هره‌و سرووشی شاعیری‌ک رژا
بافه‌ی له‌ کیو دروست ده‌کردو ده‌یه‌ینایه‌ ناو مالان
بالنده‌ی فۆشبیژی له‌ ئاسمانه‌وه بو ده‌ستیشان ده‌کرد
دیمه‌نی پر له‌ رازی به‌هره‌و سرووشی فه‌وی لی فستم



هه موو شه وه كه باران باریبوو
کیو هه ستداره
کاتیك به ردیكی له سینگ هه لده گرن بو په ژین
چاوی روون و گوی سوك ده بیټ
له هه مان تاسه و شاگه شكه شدا
به ردیكی له سینگ داریپرن بو سه رشكان و دارستنی ده می کانی
کویرو كه رو ئازاری زور ده بن
زه مین به شیوه یه کی ناریك ریكنافریت
فیشه کی کم به بالی نه و بالنده خوشبیزه و نه
كه ده یو یست ده ستم بگری و بمباته ئاسمان
نه ستیره یه ک باویشکی دارو تیشکیکی گه یشته زمو
جه ژنی کچی ریشولان بوو

۳

یالی نه سپی دارین بونی با خوش ناکات
نه سپ ئاره قه بکا
بونی ریگاو بان خوش ده بیټ
هیل و دارچین و قاوه ی کوتر اوو برموو تیش
خور كه ئاول ده بیټ
گیانی ناسپیږیت
گیانه و گیانی جه سته ی شه هیدیک ده بی
گیانی به هیزی جوانی ده باته مه بدانی پیشبرکی و نیشان
رووبار به ماسی ده لیټ
کاتیك ده سته مروقت پیكه وت
مه یه ره وه ناوم
راوچی شکوی شیواندووی
با ده پیته ناو شکو جوانی
له یال و ئاره قه ی نه سپیكه وه

۴

په پوله پیوستی به تۆماری میژوو نییه
بزانیټ له جه نگه گه وره کاندرا
کی دۆراوه و کیش براره یه
ئاو تیكه له سه رچاوه ده پیته وه و بیر کردنه وه یه ک ده بیاته وه نه وسه ری ژیان
ته ماشای چاوی هه ر یه کی کیش ده کات
بیه ویت بیفواته وه یان له گۆزه هه لی گریټ

به پیدزه و ئاشکراش دیته ناو فولیاکانمانه وه
 رهنگه له بیرکردنه وهی بالنده یه کدا
 میژوو بیته ویزدانی شویتیک
 که دانیشتوانی هه مووی دهنگفۆشن
 یان جالبالۆکه یه ک تهونی به دهووری لکه گیایه که وه کردییت
 نازاند رییت نه ریگه ی فۆری لی دهگری
 نه له ته پوتۆز ده پیاریزییت
 میژوو ئه ی که ف
 بو هه موو شتیک به کاردییت
 له نااگاییتدا که له باب دهنگی ده پرسی و بو ئاگادار کردنه وه ده زرینگیته وه

0

من له ماله که ی فۆمدا
 ئاگری فهرامۆشیم داگیرساندوه
 سه رقالی نهیتی رووناکیم
 ئاگر بو دلێکی نه سه ره وتوو سیبوورییه
 مه ر که شیر ده داته به رفه که ی
 بۆنی ده می فۆشن ده بییت
 به رخ که به شکۆه یاری ده کات
 دایکیشی دلریتر ده بییت له زه رده نه نه و تاسه ی به فۆوه نازین
 پاوپنۆک شت نابه فشیت و ئاگری فهرامۆشی پیناکریته وه

1

تراویله که یه کی ته نک، وه ک فوری به رخ له ناوچه وانی شار دره وشایه وه
 کیش و سه روای شیعره کانی ته رازوو کردینه وه
 برا کوژی یه که م
 برا کوژی دووه م
 برا کوژی سییه م
 برا کوژی چواره م
 برا کوژی پینجه م
 برا کوژی شه شه م
 برا کوژی هه وته م
 برا کوژی هه شته م
 برا کوژی ئویه م
 برا کوژی ده یه م
 برا کوژی یازده م



برا کوژی دوازدهم
برا کوژی سیزدهم
کورو کورم زام زور ماون
بو زیاد کردن و شکودان به ژماره
چاویلکه مان له سهر کولکه داریک داده نیین
مردوو که مان پشت و په نابوو
له ناو گوریکی کراوه دا مایه وه

u

دره فت به ته پوتوز نافنکی
مندالیک چه تریکی سووری
به سهره فوی هلدل بوو
وای راگه یاند
سروش وریا بووه وه

n

له روو باریکی کورتدا
له و قه راغی که رویشکیک ده ست وپیی فستبووه ته نکایی
له م قه راغیشیدا نه ژدیهایه ک
ناو مند چ فه سله تیکه نازانین
زه وی هیمنی فوی ده پاریریت
فوشبه فتی گیانله بهری ده وی
چاوو گیان و ناخ و دل ماندوو ناکات
شنه یه کی نهره و ئارام هه لیکردوو وه
دانه مرواری تاسه و که رمایی فوی
ده باته وه ناو چاوو گیان و ناخ و دل
مروفت تافگه یه کی رژاوه
رووه و روو باریکی دریژ

9

ئه گهر ته شی ژیان باتنه دا
دلفووشی میوه ده ست پیناکه یین
له کاتی پیگه یشتنیدا
فروشی ئه و ده ستانه ش
که له هه وادا ده یگریته وه
پیستی ده ست و پیستی میوه

کرانی لاده دهن و هات دین
 ئاسمان هه کایه تی رژانی ئهستییه نازانیت
 زهوی ئیرهیی نابات و گیان له ویرانهیی ده پاریزیت

۱۰

بۆ ئهوهیه به دواى رسکانی دوو بالدا دیم و ده چم و ده وه ستم
 بزانه هه وای ئاسمان پاراوه یان زهوی
 ئهی بۆ بالندهی به جهرگ و ئازا له ئاسماندا ده مریت
 له زهوی له پهنای پنبه گیایه کی هه ناسه گهرم
 جهستهی ده بیته سه رچاوهی شه بهنگ
 هوماش گومانی له زهوییه
 ئای سه رسامی نه زانین

۱۱

جهستهیه کی ساردو خاموشه به دی
 به دیار ته رازووی سه رشانی فریشته وه
 ئای بالندهی له سینگی زهوی شیدار هه لفریو
 مرۆف له ناو کیلگه په مودا
 داری دهستی پۆلیس بشکییت و دلی نه له رزیت
 له وه پرنی سه گیش ته نیا ئوی
 بیته بهردهرگا و سهیری بهردهمی بکات
 چاره نووس ده ماره کانی ده موچاوی گرژ ناکات

۱۲

دهریا ئهم هه موو هاوارو فرۆشانهی بۆ ئهوهیه
 له ترووسکهی چاویکدا دابه زیته ناو گیان و جهسته و بلیت
 ریگهیی شیعر یه که
 ریگهیی دلپرسی هه زار
 ئهیی شیعر کوره تاقانه که ت
 ئاگری جگهر هه لیگر توه
 نامهیه کی دوور و دریزی بۆ نووسیو ویت
 تیندا سلاویکی پیشکیش به پیغه مبه ر کردوه
 نه دلم له شیعر شکاوه
 نه شیعریش دلی لیم که و توه ته فرته و پرته
 ئهوه ئاواز و سیمای تویه
 لیم ون ناییت ئهیی شیعر و هاتنی دل



بۆيە پەنۋەرەم بەسەر بېياكىر دوۋە تەۋە
 ئاۋىتە يەكى بېگەردەم لېۋە دانائە
 قازى دەغەر ئاۋىر ئېتە بېيىتە ناۋ ئاۋى روۋنەۋە
 يان لەسەر بەردى قەراغ روۋبارىك بوۋەستىت
 تەماشاي تريفە بىكات لەرزوتا نە يگرى

۱۳

پەلەمە لەگەل ئۆر لە ئاۋىكدە
 مەلە بىكەم
 پاشان نازى چاۋى گۆپكە
 بېمەۋە سەرگەرمایى چاۋى شىعەرىك
 كە ھېشتان فرمىسكىكى گەرەمە
 ھەمۋو شتىكىشى لە ياددا دەمىنىت

۱۴

جادوۋبارىك كىتېلى ئومىدى ئاسمانى
 تەۋرات و
 ئىنجىل و
 قورئانى
 ھەرىكە چەند بەشىكى لى ئۆيىد بوۋەۋە
 لەۋ شۆيىتەى جىلى ھېشتىو
 ۋەك نىشان پەرىكى تاۋۋسى لەناۋ دانا
 ئەمە زاننىكى ئويىيە
 بۆ تاھەتايە لەناۋياندا رەنۋەرۋو سەرگەردان دەبىن
 بەدوۋكەل دەستى ئۆمان رەنگىر

۱۵

ئەمىرۋ سىبەرى برادەرەكەم
 لە زەۋى ھەلات
 سىمۇرەيەك بەدۋايدا چوۋ
 مژدەى بۆ نەھىناينەۋە
 نازانم بېزار بوۋ يان لە ترسى لەناۋچوۋن
 رېۋرەسمى ئەۋ كۆچەى ھەلېئارد
 كات بەزەبەم توۋاناي قسەگردىشى نىيە
 دەستكارى رەنگى سىبەرى پىتاكىرت
 بەپىلى ئارەزوۋى

ههنگای خاوه به په له ش
زهنگی دەرگاشم له سەر ئاوازی کهوه
چاوگرانایی سووکبوو
له سەر سییه لای ده ده م
به هیواییه کی له راده به دهریش
گوئی له زهنگی ئاوازی دەرگاکه م ده گرم
ئه قینی بیباکیم زیاتر ده کات

۱۱

قسه یه کی نازکی شراوم له دلدايه
په یامیک ده فاته وه
گۆرانیه کی نور په هین و پر موو چر که ش
له گویم نزیک ده بیته وه
دل و گوئی
شهرم ده نوو سیریت و ده سوو تیندریت و چاو ده بوو ژیتته وه
قسه م دوا بته م
گۆرانیه که م ته وارو دیتته گوئی
گۆرانیه که م دوا بته م
قسه ی دل م په یامی ده گه یه نیت
قسه و گۆرانی
که شتی جهنگ
بو راره ماسی چوو ته ناو دهریا
مه تاره ئاوکی سازگاریشی له گه ل فویدا بردوو

۱۲

له ئاینده یه کی زۆر دوور نا
شه یان گیانه و گیانی نوو سه ریکی گوێرایه ل ده بیته
هه موومان ده هینیتته سه ر کاغه ز
له م نزیک و ده ور به ره دا
ریگه یه ک ده ست پیناکات
له هه یج شویتیکیش کوتایی نایه
کاروان نا ئومیده
مرۆفیک هه ر دوو پیی به مین په ریوه
عه ز یاش ریگه ده گریته
برسی بیت لاده دا
دره فته کانی نزیک سه ر چاوه وشکبوون



۱۸

به سهرگردیک سهرکه وتین
 دوور یانیک دهرکه وت
 دوو پیاوی لی نریک ده بوونه وه
 ماسیگر پیش هاویشتنی تورو قولاب
 ناتوانی بیر بکاته وه
 له شویتیکی هه له پاوه پریم کردی
 نهی وه فاو دروود
 من و تو
 نان و نوبی به کتریمان خواردوه
 نهی خورا
 ئاگر سزا نییه
 گویرایه لتم ده تپه رستم
 دل به نووسینی ناوچه وانت له کزه و خورپه دایه
 گولاو دهرژیته سهر یاقووتی نهنگوستیلهم
 وه فاو دروود دیته ژوورمه کم و تابلو هه لده واسن

۱۹

دیر
 که نیسه
 مزکه وت
 سی دهرگای نه ولوون
 به هره مه ند تابلوکان له کوئی هه لواسم
 ژهر هه یه مانگیش تریفه ی دی
 سالانیکی زور هر سی دهرگا
 هاتوو چو یان تیدا گهرمه
 له دهرگایه کیانه وه ناوی نوم بیست
 هه لوی نه والوو بروره وه ناو ژوورمه که ی خوت
 دل تیشک و چرایه تی
 ئاگردان و پیاووشی تیدایه
 ئاسانه له میزگیکی بونداردا مروقبیت و لییه وه هه لکشیت به ره و ئاسمان

۲۰

ئهری خور له هه لاتن و ئاوابوونیدا
 چون بیرده کاته وه

شور شگړېکې به جهرگه
له هاتن وچوونې نوى په نانادا
به پيوه شهر دکات
بيى پيشى له سهر هيچ شتيک نامينيته وه
به به قته نازانيت بيرکاته وه
ته نيا د زانيت هه لييت و ئاواييت
گايه کاني ناو سړک به سووړى ئارام دهنه وه
نور به دل نه له رزينه وه را يگه ياند
نه ژادى ده چيته وه سهر گاي له شهر

۲۱

سيپه رو هه تاو
دوو ديکتاتورن
يهک نه ويتر له ناوده با
تا هه تايه له م شهرن و ناو نړيوانيان نييه
دوودلى روو فساړيانى گهر م و سارک دووه
قه ت تير نه و نابن

۲۲

هه موو شيعره کانم نه مړو دهنو يته وه
به شيعر بگه م
به هه موو چرکه بي په رواکاني ژيانم ده گه م
چونکه سبه يني مردنه
چند روژيک له موه و بهر
ندري زينده به پيش مالک هه ي مندا تيپه پري
ليړه وه مهر و
بيړه دا بر و
چاوساغت بو چييه
ژيان به ديلي کرتووي
بوني نوشي نوى له ناو فونچه ده هيليته وه

۲۳

هه زنگ هه وانه وه ي نييه
کول له کوي چاوه رواني ده که يت
نه ي جادوو گهري پيت و فهر
به فت له ناوچه واني خاچ ده خويته و نه وه



فەلکىكى بى شومارى فستە رېگاۋە
 بۇ فەولېتستىن ۋە فەولېتستىن گورگ
 لە شوپىن پىيى مەۋق
 قازو مەۋى
 لە رووبارەۋە فېرىن
 بۇ نىزىك بوۋنەۋە لە گۆم

۲۴

سى تېلىم لە سىنىيەك بەست
 بەنمىچى بەلەكۈنەم ۋەكرد
 كوكۇقتى ئۇ ۋە پووشانەيان ھىئا
 بەسەۋى ھاتى دلى مەن بوۋن
 بەدەستەكانم ۋىتە ھىلانەۋ كوكۇقتىم كىشا
 ئىستا سىنى ۋە ھىلانەۋ كوكۇقتى
 نەرم ۋە نىانە بەدەستەۋە يان نامۇ ۋە لەرزۇك
 دەست دەتۈنلەت پاشماۋە روۋدارەكان كۆبكاتەۋە
 لە روۋدارەكانىشى جۈاتتر بىكات
 دەستكىشى سىنى زانى
 لە گرانايى رزگارى بوۋ
 ژيانى ھى سەدەيەكە
 ئىمەش گۈيمان لىيەتى
 چى فريومان دەدا
 بەئاراستە ۋە رۇژھەلاتن دەرۋىن
 بەئاراستە ۋە رۇژئالار بوۋنىش دىتەۋە
 كىشانى ۋىتە شتەكان ئاسانە
 كۆشام ۋە ئۆم كۆكردەۋە
 نەمتۈانى ۋىتە ۋە پەۋولەيەكى تۈۋرە بىكىشم

۲۵

باغچەۋانى باغچەۋى بېۋوۋى كەرەك
 قەۋزەۋى لىۋارى جۈگەيەكى بەر سىبەرى لىكردەۋە
 ۋەك پەين بەناۋ باغچەۋى بەر ھەتاۋىكى سوۋرى پەرتكر
 پەلەۋى فۋىلى
 ماسى ۋە بۇق ۋە قىزىل دەرەكەۋتن
 بەكراس ۋە پاتتۇلى پىياسەكەرانەۋە لكان
 سىيسار ك ئامۇزگارى بۇ بەچكە چۆلەكە ھەيە

گه مارۆی گه له گورگ
رێگای بهر ئێک ده به نه وه سه ر قیرێ کولاو
سه ر نه و سوژی نه لکیش

۲۱

فودایه یارمه تی چرکه یه ک له کات
هیچ گونا هێکم نه کردووه
داوای لێ فۆشبوونی چی بکه م
فۆشاله بیه له کاتی لێ پرسینه وه دا
به تواناو رێگه دۆزه ره وه ی رووناکی دلم بناسیت
نه لاتی ته مه ن درێژیشم ره تکر دووه ته وه
له نزیک ماله که ی تۆ
له ناو ره زو فانه وه فامۆشه کاندرا
رووباریک نه بوو له قه راغیدا
هه لگرتنه وه ی مرواری و مه رجان فریو مدات
ئای ژیا نه و مردنی سه یرو سه مه ره
گونا هه نه کردن چرایه که
له سه ر که وڵی بهر ئێکی قوربانی نوێژی کردووه
دلم پێته وه یه ئه ی چرای نوێژ که ر

۲۷

ورده به ردو زیفی سه ر زه وێ و ژێر ئاو
فولیاو نه من
ئه و ماسی زگی له سه ر ده فشیانی
ئه مه یش پێی ره شی مروف
ورده به ردو زیغ
جگه له ماسی و مروف
چیت تان فۆشه وێ
ورده به ردو زیغ له ناو ده نووکی بالنده یه کدا
دواتر له ناو چین و ساپیته ی فانه و مان
بیرو دله نابن به یه ک
بالنده ی گۆشتفۆر له به ر زاییه وه
بالنده ی دانه وێله فۆر له ژێر بالی فۆی ده بی نی ت
ره شه با رووبه رووی بال ده بیته وه



۲۸

زۆرمان لەو باوەرەیدارین
سروشە لە کراسیکی سەوزدا
لەگەڵ ھەموومان سەما دەکات
لە دڵەو دەخوڕپێن و سوور سوور ھەلدەگەپێن
لەبەر ھەوشە مالاھکانمان
سەرمان بەسەرشانى فۆرمەوێھە دادەگیرسێن
دەشتوانین کلیلی دێرین لە کونی دەرگاگان بسوورپێن
دڵپەکانی باران بۆنى دوور دەھێنێ

۲۹

بالندە درەختی بۆنفۆش دەفوات
فۆشبێژ دەبێت و بەبای بالی
ئەوینداری شەیدا دەکات
دەم دەمییە
جاریش وایە دەنووک لە رەژوو وشتیتەر دەدارو ھێلکەى فۆی دەفواتەو
شەرانیگزى دەفاتە گەرەکەو
مندالان دەستیان لە ئەستۆی یاری دەترازى
کۆلان وەک ناو لەپى پیاو فراپ فۆلەمیشیی دەبێت
گۆلەگەنمیکى لەفۆبردوو
فۆی لەناوچەوانمان دەسویت
بۆ بۆنفۆشبوونی دەنگى بالندەش
لەھەموو شوێنیک دەروانییت
دەنکە توویەکی لە درەخت دەبێتەو دەکەوێتە ناو ئاوەو

۳۰

دواى پیاسەو ماندوو بوون
تەمومێر بەرچاوی بەردا
گەراییەو مالاھە
مێروولە لە پیپەکانى دەرچوون
بەچەقۆ سەموونیکى شەقکرد
لەفەیهکی کەرەو ھەنجیری لەناو فەفەووری دانا
چەقۆ لەسەر مێژەکەدا بریسکایەو
چەقۆکەى بەپەتیک بەملی فۆیەو کرد
لەو ییرکردنەو بەدا سەرگەردان بوو
فۆکوشتن بەچەقۆ یان پەت ئازاری کەمترە

ئەۋەشى دەزانى چەقۇۋ پەتى مالاكەنى ئۆى
لەچەقۇۋ پەتى ھەموو شويىكەنى تر بى رقىۋ كىنە ترن
پىلى لەسەر جوانى دانو رۇيشت
جوانى دلۋ چاۋى ھەقىقەتە
تەمومىر بەرچاۋو دل بەردەدا

۳۱

ئافرىت سىۋىكى گەيىۋە
زوو نەيىۋىت بۇگەنى دەيىت
بالىدە لەتاۋ ئازاردا ھەلدەفرىت دەچىتە ناۋ شىنايى نادىار
ھىلانە لە ئازادى نىشتەۋەدا دروستكارو گەرمو ئۆش بوو
بەسەر دىۋارى رووناكىيەۋە ھاتم
دەستىم ىردە ناۋ سوورايى ئاگر
سووتانم بەفېرۋ نەچوۋ
بالىدەيەك لە زەۋى بۇنداردا ھەلفىۋ نىشتەۋەش
توانىم نەيىلى درەوشانەۋەى ئەنگۈستىلەۋ چاۋى گۈلەبەرۋژە لىكبدەمەۋە
دروود بۇ تەم كە دلتۈندىۋو كەس نازانى بۇ كۈى دەپرات
زەنگى دەرگا دەنگى لىۋەھات
فەرىكە باران دەبارى

۳۲

تەنياۋ دلفۇش لە خانوۋىيەكى بەپىت و فەر
يان لە مالى كيان
لە ناۋ ئاۋازو گۆرانى كوردى رېيۋارو كاروان بووم
مندالەكانم لە باقىيەى مال گۈليان ئامادە كرد
چوۋنە سەردانى نەفۇشېك
مانگ خەۋ چاۋى گران كرديو
سەرى خستە سەر شانم و سكالاي كرد
بۇ كاتىكى كەم نۆبەتدارى زەۋى لى ۋەرىگر
مانگ كە سەرت ئەۋەندە گران و پر بىننە
ئەى بۇ لە دەمۋچاۋ ھەر لاۋىۋ چورچو لۇپت تېنەكەۋتوۋە
كەۋاتە فرىودەرو نەۋەى دوۋرپانى
ئەشق لە كەس نادۇزىتەۋە
ۋاتكرد لە تەماشكردنت دوۋ دلبين
ئەى ئاۋازو گۆرانى كە مردم درەقتىكى تېر ئاۋو ئۆرى سىيەرسوۋك
لە فاكى گۆرم پەرۋەردە بكەن
تا مانگ سەرى گرانى لەسەر شانم لابتو لە پەنايدا بەسەيتەۋە.